



SAISON 2021 - 2022

16/04/2022 - 16h00

www.fcwiltz.com



LIVESTREAM



Ballon de Match:
M2 Elementer, Wiltz





AGENCE IMMOBILIÈRE
TOUSSAINT Abby

Ganz Ouer fir Äre Projet!



**À l'écoute
pour vos projets!**



23A, rue Nicolas Welter | **MERSCH**
45, rue Grande-Duchesse Charlotte | **MERSCH**
105, Grand-Rue | **ETTELBRUCK**



☎ **32 81 73-1**

✉ **info@confiance.lu**

www.confiance.lu



INHALTVERZEICHNIS

Presserevue	6
<hr/>	
1. Mannschaft	20
<hr/>	
Staff	23
<hr/>	
Donateurs	40
<hr/>	



DAS AUFGEBOT

Name	Geb.	Bisherige Vereine	ND-Sp.	ND-Tore	20/21	1. Liz.
TOR						
Biloa Gabriel (CMR)	25.11.1984	Frankreich, CS Oberkorn, FC Monnerich	0	0	0/0	
Özcan Koray (F)	1.1.1995	Evian Thonon Gaillard, US Sarre-Union (beide F), Mondorf	61	0	12/0	
Pattabiraman Aaditya (L)	21.5.2003	Bastendorf; Strassen, Bastendorf	6	0	6/0	x
ABWEHR						
Agovic Alen (L)	28.11.1997	Kayl/Tetingen	51	0	15/0	x
Agovic Denis (L)	12.7.1993	Jeunesse Esch	186	4	26/0	x
Bernardelli Gautier (F)	21.8.1991	FC Metz, Amnéville (beide F), Bertrix (B), RFCUL	90	16	18/5	
Mastrangelo Tony (L)	1.9.1994	Kehlen, FC Metz (F), F91 Düdelingen, RMHB, Niederkorn	123	1	12/0	x
Olesen Olivier (L)	6.5.2003	Mamer	0	0	0/0	x
Schmit Benjamin (B)	24.1.1997	RE Virton (B), RFC Liège (B)	30	4	30/4	
Siebenaler Tom (L)	28.9.1990	Remerschen, Differdingen 03	266	17	20/2	x
Stulin Alan (POL)	5.6.1990	SV Edenkoben, FSV Offenbach, FC Kaiserslautern (alle D), GKS Belchatow (PL), Wormatia Worms, Alemannia Aachen (beide D)	35	0	24/0	
MITTFELD						
Andreas Mike (D)	31.1.1997	SG Grenzland (D), Pirmasens (D), Mainz (D), Völklingen (D), Wiedenbrück (D), Hesperingen	0	0	0/0	
Baiverlin Cédric (L/B)	12.3.2003	Mamer	9	0	9/0	x
Delgado Rafael (L)	16.6.1995	Young Boys Diekirch, Alisontia Steinsel	3	0	3/0	x
Klinge Marcus (DK)	17.10.2002	Strassen, RFCUL	0	0	0/0	x
Lahyani Khalid (D)	24.2.1993	FSV Frankfurt, Mainz 05, Wehen Wiesbaden, Dynamo Dresden, Bayern Alzenau, SSV Ulm, SVW Rehden (alle D), UT Petingen, US Hostert	100	5	24/0	
Lourenco Kevin (L)	12.5.1992	Jeunesse Esch, RM Hamm Benfica, Fola, Kayl/Tetingen	171	27	26/3	x
Mulholland Liam (GB)	22.5.2003	eigener Nachwuchs	0	0	0/0	x
Payal Ben (L)	8.9.1988	FC Lorentzweiler, Jeunesse, F91, Fola	284	1	19/0	x
Rouffignac Bryan (F)	27.12.2000	Vaires/Marne (F), UT Petingen, Steinsel	0	0	0/0	
Valente Ramiro (L)	26.1.1989	Hesperingen, Sandweiler, Cebra, RFCUL, Sandweiler, Rosport, Mondorf, Rosport	117	11	30/2	x
Weirich Florian (D)	23.9.1990	DJK St. Matthias, SV Dörbach, FSV Tarforst (alle D), Rosport	127	33	18/1	
ANGRIFF						
Camilo Dany (L)	12.1.2001	F91, Rümelingen, SV Elversberg, Eintracht Trier (beide D), Rümelingen	0	0	0/0	x
Cossou Cédric (F)	20.4.1997	Livry-Gargan (F), Rümelingen	0	0	0/0	
Lopes Stefan (L)	24.9.1998	Jeunesse, UN Käerjeng, Fola, US Mondorf	67	5	23/1	x
Perez Nicolas (F)	26.10.1990	Guegnon (F), Saint-Louis Neuweg (F), CSO Amnéville (F), OSC Lille (F), RE Mouscron (B), FC Martigues (F), D03, F91, Hesperingen	65	33	25/9	
Runser Benjamin (F)	4.9.1991	US Rombas, CSO Amnéville (beide F), Avenir Beggen, RM Hamm Benfica	98	35	24/13	
Souza Leandro (P/BRA)	23.2.1987	Atlético Clube Lagartense (BRA), GD Ribeirão, FC Alpendorada, Meda, Castelo Branco, Boavista Porto, Mirandela (alle P), Doxa Katokopias (ZYP), Moreirense, Famalicão, Desportivo Aves, União Leiria, Vizela, Vilafranquense, Torreense (alle P), RMHB	24	5	24/5	

Trainer: Christian Lutz, 31.10.1975, bisherige Trainerstationen: Eintracht Trier U19, Luxemburg (Jugend), US Rümelingen

Neuzugänge: Camilo, Cossou (beide Rümelingen), Perez, Andreas (beide Hesperingen), Valente (Rosport), Souza (RMHB), Rouffignac (Steinsel), Özcan (Mondorf)

Abgänge: Sebastian Szimayer (RW Wittlich/D), Frederick Kyereh (Etzella), Ryunosuke Hayasaka, Omar Natami (beide Ziel unbekannt), Youn Czekanowicz (Hesperingen)





Foto: Gerard Jerry

Hintere Reihe von links: Stefan Lopes, Mohamed Diaf, Kevin Bacconnier, Cédric Baiverlin, Alen Agovic, Nicolas Perez, Mike Andreas, Benjamin Schmit, Ramiro Valente
Mittlere Reihe von links: Rafael Delgado, Florian Weirich, Cédric Cossou, Denis Agovic, Christopher Gonzalez, Özcan Koray, Adytia Pattabiraman, Leandro Souza, Brian Rouffignac, Gautier Bernardelli
Vordere Reihe von links: Khalid Lahyani, Ben Payal, Alan Stulin, Rafaele Sebastiani (Betreuer), Christian Lutz (Trainer), Philippe Bidder (Physio), Pascal Fritsch (Co-Trainer), Azouz Abaid (Betreuer), Tony Mastrangelo, Dany Camilo

Motto: Kontrollierte Offensive

Der Vorstadtklub zeigte zwei Gesichter in einer schlussendlich enttäuschenden Saison. Beeindruckende Vorstellungen wechselten sich regelmäßig mit desaströsen ab. Unter neuer Führung soll insbesondere defensive Stabilität gefunden werden, die angesichts der 65 Gegentore dringend notwendig ist.

Vorbereitung: Neustrainer Christian Lutz attestiert seiner Mannschaft „eine gute Vorbereitung“. Sein Fokus lag auf der Defensivarbeit. Trotz sieben Siegen in sieben Testspie-

len mahnt er: „Es braucht Zeit, bis die Spieler meine Ideen intus haben.“

Transfers: Die UNAVerantwortlichen haben einiges an Offensivmaterial verpflichtet. Erwiesene Torgefährlichkeit und geballte Erfahrung von Nicolas Perez (Swift) und Leandro Souza (RM Hamm) zusammen mit junger Unbekümmertheit in Dany Camilo und Cédric Cossou (beide Rümelingen) ergeben eine interessante Mischung. Zudem wird der langjährige Rosporter Ramiro Valente die Strassener Farben vertreten.

Während Koray Özcan (Mondorf) und Christopher Gonzalez (Weiler) das Torhüterproblem lösen, ergänzen Kevin Bacconnier (Marignane/F), Brian Rouffignac (Steinsel), Mohamed Diaf (CO Vincennes/F) und Mike Andreas (Swift) den Kader. Die wichtigste Verpflichtung könnte jedoch die von Lutz sein. Der Deutsche steht für eine moderne Spielphilosophie und besticht durch ausgeprägte Führungsqualitäten.

Ein Abgang, der „richtig schmerzt“, ist der von Stammspieler Ryunosuke

Hayasaka. Er hinterlässt eine gewaltige Lücke durch seine konstanten Leistungen und zahlreichen Torvorlagen. Ebenfalls abwandern werden Frederick Kyereh (Etzella), der nie so richtig Fuß fassen konnte, Sebastian Szimayer, der nach drei Spielzeiten BGL Ligue nach Deutschland (RW Wittlich) zurückkehrt, und Omar Natami.

Ziele: Lutz fordert „Mut, Mentalität und unbedingten Siegeswillen“ von seinen Spielern. Das schwierige Auftaktprogramm der letzten Spielzeit weicht einem

weitaus leichteren, insofern hat das Team die Chance, gut aus den Startlöchern zu kommen. „Wir wollen besser dastehen als vorherige Saison, mit unseren Neuzugängen sollte ein Platz zwischen 6 und 8 möglich sein“, so Präsident Hilger.

Tageblatt-Tipp: Genug Firepower steht Trainer Lutz zur Verfügung. Wenn er den Balanceakt zwischen Risiko und Vorsicht meistert, könnte der Verein für eine Überraschung sorgen.

(Stefan Förster)

Follow

tweet 

Share

comment

Like 

Tageblatt.lu
LÉTZEBURG





**STARTING XI
LUXEMBOURG
FAROE ISLANDS**

- 12** JUNG JOY
- 2** BERSCHIED LENA
- 3** FLAMMANG JEANNE
- 4** DOS SANTOS YARA
- 5** KIRPS RACHEL
- 6** MINY ANNA
- 10** SCHMIT CHARLOTTE
- 14** BORRUSO SOFIA
- 15** ALVES LENA
- 19** DIEDERICH GLORIA
- 20** SERRA BARBARA

#U17WELHO



**JEANNE
FLAMMANG**

**AUS DER WILTZER
JUGEND IN DIE
NATIONALMANNSCHAFT**

**DIE LUXEMBURGERIN DURCHLIEF VON
DER U9 BIS ZUR U15 ALLE
JUGENDKATEGORIEN IN WILTZ.
DANACH WECHSELTE SIE ZUR
DAMENMANNSCHAFT DES AS
WINCRANGE.**

**IN DER U17 EM-QUALI WURDE JEANNE
GEGEN ISRAEL INGEWECHSELT. ZWEI
TAGE SPÄTER STAND SIE GEGEN DIE
FÄRÖER INSELN IN DER
STARTFORMATION.**



PENALTY GEENZE-CUP

5TH JUNE 2022

15H00
TEAMS OF 5-6 PLAYERS
ENTRY FEES: 30€/TEAM

REGISTRATION:

MANIFESTATIONS@FCWILTZ.COM

95837094



SCHÄFER SHOP.

einfach. erstklassig. arbeiten.

**Arbeitswelten, die sie noch
erfolgreicher machen?**

Wir finden die Lösung.

- Über 125.000 hochwertige Produkte für jeden Bedarf
- Immer für Sie da – mit persönlicher, individueller Beratung
- Maßgeschneiderte Raumplanung für Büro, Lager & Betrieb
- Außendienst direkt bei Ihnen, vor Ort und virtuell



Telefon 40 48 49 - 5 55
Fax 49 43 55



service@schaefer-shop.lu
www.schaefer-shop.lu

AUF DEN PUNKT MIT...

MICHAEL SCHENK (Präsident des FC Wiltz)

FUSSBALL Das etwas andere Interview

Christelle Diederich

In unserer Rubrik „Auf den Punkt mit“ fühlen wir Akteure aus der BGL Ligue auf etwas andere Art auf den Zahn. Der Wiltzer Präsident Michael Schenk sprach über seine Haarpracht, Alkohol und sein Tor gegen Olympique Marseille.

Tageblatt: Sie sind Präsident der LSAP-Sektion und Vereinsoberrhaupt des Wiltzer Fußballklubs. Ist Rot die einzige Farbe in Ihrem Leben?

Michael Schenk: Zudem habe ich ja noch rote Haare und bin Bayern-Fan. Das Symbol meines Arbeitgebers ist eine rote Rose (elisabeth.lu). Dass Rot meine Farbe ist, kann man also so sagen. Aber es sind wohl eher Zufälle. Ich bin ein toleranter Mensch, andere Farben sind auch in Ordnung.

Streben Sie, als aktueller Gemeinderat, eine große politische Karriere an?

Wenn man sich Wahlen stellt, dann ja auch mit den Ambitionen, die Stimmen der Wähler zu bekommen. Wenn man sich engagiert, soll man das mit vollem Einsatz tun. Ich verschleie mich keinen Optionen. Ich werde im nächsten Jahr auf jeden Fall wieder bei den Gemeindevahlen antreten. Wie es für die Chamber-Wahlen aussieht, weiß ich noch nicht. 2011 bin ich damals, noch ohne Parteikarte, gleich in Eschweiler in den Schöfferrat von François Rossler eingezogen. Ich konnte mich mit den Werten der LSAP identifizieren und 2015 gab es die große Fusion.

Hatte es lange gedauert, um als damals 29-Jähriger den nötigen Respekt an der Spitze des Fußballklubs zu bekommen?

Es war relativ komisch. Ich war gar nicht mit der Idee zur Generalversammlung gegangen, das Amt zu übernehmen. Meine Frau saß schwanger zu Hause – und mein Schwiegervater hat sie dann angerufen und ihr erklärt, wie es dazu kam. Er hat ihr klargemacht, dass es nicht meine Schuld gewesen ist ... (lacht) Es war Bürgermeister Frank Arndt, der das wollte. Durch unseren Mannschaftsgeist haben wir das bekommen. Klar hat sich der eine oder andere die Frage gestellt, ob ich – ohne Erfahrung – der

Richtige dafür wäre. Aber ich hatte nie Angst oder das Gefühl, nicht respektiert zu werden. Ich bin ja auch in der Politik unterwegs und Direktor mehrerer „Maison relais“. Respekt bekommt man nicht, wenn man draufschlägt. Man muss wissen, wie man mit seinen Mitmenschen umgeht. Es kommt auch mal vor, dass ich in die Kabinen gehe. Aber es ist wie bei Kindern: Man darf nicht zu oft mit der Faust auf den Tisch schlagen. Je öfter man es tut, umso kleiner wird die Wirkung. Das muss man sich also für die entscheidenden Momente aufheben.

Noch liegt der Klub nicht ganz im „Pétz“ ... Wünschen Sie sich trotzdem manchmal einen Mäzen herbei?

Ich bin der Meinung, dass der Luxemburger Fußball nicht für das Mäzenatentum gemacht ist, sondern für die Leute. Was hat man davon, außer dass man sich damit selbst in die Vitrine stellt? Kein Luxemburger Verein wird die Champions League, Europa League oder Conference League gewinnen. Klar wäre es in verschiedenen Momenten sicherlich einfacher, aber letztlich ist es dankbarer, es aus eigener Kraft zu schaffen. Wir versuchen, unser Budget mit den entsprechenden Sponsoren aufzustellen. Das ist repräsentativer als jemand, der nur das Portemonnaie öffnen muss.

Sie sind Direktor mehrerer „Maison relais“. Wie wichtig ist der Jugend das Thema Fußball – und Sport insgesamt?

Das Thema Fußball ist immer präsent. Nur anders als früher. Damals haben wir im Pausenhof Kaffee für die Lehrer geholt, um noch ein paar Minuten länger draußen gegen den Ball treten zu können. Heute haben die Kinder sehr viele Ablenkungen, vom Fernseher bis zur Playstation. Die richtigen Straßenfußballer fehlen. Zudem wurden wir auch anders aufgezogen. Der heutige Wiltzer Bürgermeister (Frank Arndt) war damals unser Trainer. Er konnte auch mal etwas strenger sein. Das steckten wir einfach weg und sind auch weiterhin zum Fußball gegangen – aus Leidenschaft. Mittlerweile haben wir Sportkoordinatoren überall eingestellt, aber es ist noch ein weiter Weg, um diese Spaßgedanken wieder zu vermitteln.

Wann und warum endete Ihre eigene

Fußballkarriere?

Ich habe 2002 auf gehört, um mich auf den Radsport und Triathlon zu konzentrieren. Danach spielte ich noch in Clerf, aber eben nur als Hobby und mit zwei Trainingseinheiten pro Woche. Wir hatten den Aufstieg in die zweite Division geschafft. Mit den Wiltzer Cadets haben wir am letzten Spieltag die Meisterschaft verpasst. In dieser Saison habe ich drei Tore gemacht, u.a. einen Kopfballtreffer gegen Düdelingen. Ich war damals Sechser und Verteidiger. Ein anderes Tor habe ich damals während eines Poussins-Turniers in Paris gegen Olympique Marseille geschossen. Sagen wir so: Ich habe immer gerne gespielt, aber nie gut.

Michael Jackson oder Michael Schumacher: Wie wird Ihr Vorname ausgesprochen?

Mein Vater sagt Michael (wie Schumacher), wenn er wütend ist. Und meine Frau auch. Dann habe ich meist Pause. Ansonsten ist es Misch.

Haben Sie dem Alkohol auf ewig abgeschworen?

Mit Freunden haben wir damals meinen 18. Geburtstag ordentlich am Wiltzer Schloss gefeiert. Der eine oder andere – ich eingeschlossen – hatte etwas zu tief ins Glas geblickt. Während ein paar Jahren habe ich danach keinen Tropfen Alkohol angefasst und war immer der Chauffeur für die anderen. Aber insgesamt habe ich nie viel getrunken. Jetzt gönne ich mir mal ein Bier, wenn wir gewinnen, aber das kommt ja nicht sehr oft vor im Moment ... Es muss Simon sein, alles andere trinke ich aus Prinzip nicht. Man sollte auf die lokalen Betriebe setzen.



2 Fragen zum Wochenende

Die höchste Saisonniederlage kassierte Wiltz beim 1:5 in Rosport. Was muss die Mannschaft am Sonntag anders machen, um gegen die Thomé-Elf zu gewinnen?

Mittlerweile bekommt man das Gefühl, dass jeder Schuss in unserem Tor landet. Auch damals hätte Rosport wohl vom Camping aus gegen uns getroffen. Wir müssen endlich damit aufhören, so viele

Geschenke zu verteilen. Wir machen es dem Gegner leicht mit unseren unnötigen Fehlern. Es geht jetzt darum, uns irgendwie zu stabilisieren und drin zu bleiben.

Ist das Restprogramm vielversprechend genug, um die Relegationsspiele noch zu verlassen?

Es stehen uns noch Hesperingen, Niederkorn und Düdelingen be-

vor. Aber wir wissen auch, dass wir Qualitäten haben, um jede Mannschaft zu schlagen – um gleichzeitig gegen jeden verlieren zu können. Es stehen uns noch acht Spiele bevor, es ist also noch nicht an der Zeit, um den Kopf in den Sand zu stecken. Und sollten wir tatsächlich das Relegationsspiel bestreiten müssen, dann ist es eben so. Es ist schwer, aber nicht unmöglich.



Ich war gar nicht mit der Idee zur Generalversammlung gegangen, das Amt zu übernehmen

Fola zittert sich zum Sieg

FOLA ESCH - FC WILTZ 71 2:1 (0:0)

Patrick Diederich

19 Tore in den letzten drei Begegnungen, Pokalspiel inklusive. Eigentlich hatte man sich bei der Begegnung zwischen der Fola und Wiltz auf ein Torfestival eingestellt. Allerdings sollte es anders kommen, mit einem glücklichen Ende für die Fola und einer bitteren Niederlage für die Öslinger.

Nach dem ersten Spielabschnitt konnte man aufseiten der Fola keineswegs zufrieden sein. Von der Torausbeute aus den letzten Spielen war nichts zu sehen. Zu harmlos agierte die Offensive um Jacquell und Co. Und wenn mal ein Durchkommen zustande kam, stand meistens ein Abwehrspieler im Weg. Zwei Flanken von der rechten Seite (von Bourtif in der 23. Minute und Diallo in der 41.) fanden ihre jeweiligen Abnehmer Jacquell und Mustafic nicht. Die Gäste aus Wiltz dagegen waren bissiger im Zwei-

kampf und hatten auch die besseren Gelegenheiten. Zuerst konnte Cabral einen Schuss von Osmanovic in der 24. Minute zur Ecke klären. Kurz vor dem Pausenpfiff hatten die Gastgeber dann Riesenglück. Nach einem Sololauf von Biver über die linke Seite durch die gesamte gegnerische Hälfte gegen eine hochstehende Fola-Abwehr, verfehlte der Linksverteidiger das Gehäuse nur knapp (42.).

In der zweiten Hälfte kam die Fola besser in die Begegnung. Obwohl Wiltz sehr aggressiv im Zweikampfverhalten war und im Spiel nach vorne sich nicht versteckte, war es ausgerechnet und fast schon bezeichnend ein Eigentümer des Wiltzers Dachelet, das der

Fola die Führung in der 60. Minute einbrachte. Zwei Minuten später überwand Diallo Nationaltorhüter Schon mit einem Weitschuss und das Spiel schien entschieden. Wiltz aber ließ den Kopf nicht hängen. In der 65. Minute umkurvte Ibrahimovic nach schönem Zuspiel von Osmanovic den Escher Schlussmann Cabral und verkürzte auf 1:2. Wiltz drückte auf den Ausgleich, die Einwechslung des schnellen Ippolito stellte die Escher Abwehr das eine oder andere Mal vor Probleme. Schlussendlich brachte die „Doyenne“ die schmeichelhafte Führung aber über die Zeit und fuhr somit drei wichtige Punkte im Kampf um die europäischen Plätze ein.



Stimmen

Sébastien Grandjean (Fola Esch): „Zuerst muss man dem Gegner Anerkennung zollen. Der Tabellenstand bedeutet nicht, dass der Gegner keinen Fußball spielen kann. Es ist immer schwer, gegen Mannschaften zu spielen, die gegen den Abstieg kämpfen. Wir standen einer sehr erfahrenen Mannschaft gegenüber und mussten geduldig agieren. In der ersten Halbzeit waren beide Mannschaften auf Augenhöhe, in der zweiten Hälfte konnten wir durch zwei starke Momente die Tore und den Unterschied machen in einem schweren Spiel.“

David Vandenbroeck (FC Wiltz 71): „Ich bin sehr zufrieden mit der Art und Weise, wie wir aufgetreten sind. Am Engagement hat es auch nicht gefehlt. Ich kann der Mannschaft absolut nichts vorwerfen, aber dieses Spiel ist eine Zusammenfassung unserer gesamten Spielzeit. Wir spielen uns Gelegenheiten heraus, aber es gelingt uns nicht, den Ball im Netz unterzubringen. Hinten bestrafen wir uns dann selbst. Wir hatten diese Saison viele solcher Partien, die man nicht verlieren darf. „Quand on est dans la galère, c'est jusqu'au bout.““

Statistik

Fola Esch: Cabral – Ouassiero, Dragovic, Delgado, Grisez – Freire, Costa – Boutrif (55. Bensi), Mustafic (90. Monteiro), Diallo (85. Caron) – Jacquell

FC Wiltz 71: Schon – Roselli, Philipps, Dachelet, Biver (90.+3 Schroeder) – Burkic, Vaccaro – Bunga (67. Ippolito), Osmanovic, Cornet – Ibrahimovic

Torfolge: 1:0 Dachelet (59., Eigentor), 2:0 Diallo (62.), 2:1 Ibrahimovic (66.)

Schiedsrichter: Kopriwa – Ries, Lietz

Gelbe Karten: Cabral, Mustafic, Grandjean (Trainer) – Vaccaro, Cornet

Beste Spieler: Freire, Costa – Philipps, Burkic, Vaccaro

Zuschauer: 210 zahlende



BVB Evonik Fußballakademie

DEIN TRAUM, DEIN SPIEL!

FC Wiltz 71
Am Poetz,
L-9579 Wiltz

15.08. - 19.08.2022
10-15 Uhr

Infos und Anmeldung unter:
www.fcwiltz.com

Das erwartet Dich:

- zwei Trainingseinheiten pro Tag
- Leitung durch lizenzierte BVB-Trainer
- exklusive BVB-Trainingsausrüstung von PUMA bestehend aus Trikot, Hose und Stutzen
- gesundes und kindgerechtes Mittagessen
- Getränke während des gesamten Tages
- Trinkflasche, Medaille & Teilnehmerurkunde



BVB Evonik Fußballakademie
Offizieller Gastverein 2022



Madeleine
Bistro & Restaurant

NEI MENÜSKAART

Nous sommes heureux de vous accueillir dans une atmosphère chaleureuse.

Notre offre pour vous :

- **Un menu hebdomadaire avec 4 plats variés**
- **Notre nouveau menu gourmet « Madeleine »**
- **Notre Croquetterie maison dans plusieurs variations**
- **Nos glaces et sorbets - fait maison**

Toute l'équipe du restaurant Madeleine se réjouit de votre visite !

Wir freuen uns Sie in gemütlicher Atmosphäre begrüßen zu dürfen.

Unser Angebot für Sie:

- **Ein Wochenmenü mit 4 abwechslungsreichen Gerichten**
- **Unser neues Gourmet Menü „Madeleine“**
- **Unsere hausgemachten Kroketteen in verschiedenen Variationen**
- **Unsere Eiscremes und Sorbets - hausgemacht**

Das gesamte Team von Madeleine freut sich auf Ihren Besuch!

Découvrez notre carte en ligne :
Entdecken Sie unsere Karte online:



MADELEINE BISTRO & RESTAURANT MARNACH | info@madeleine-restaurant.lu | +352 26 90 46 95

OUVERT TOURS LES JOURS: 12:00 - 14:00H | ME, JE & DI: 18:30 - 21:00H | VE & DI: 18:30 - 21:30H

TÄGLICH GEÖFFNET: 12:00 - 14:00 UHR | MI, DO & SO: 18:30 - 21:00 UHR | FR & SA: 18:30 - 21:30 UHR

Estimez votre habitation en ligne
gratuitement et sans engagement !



Rendez-vous sur
apoidea.com/estimation



apoidea
agence
immobilière



IMMOWOLZ



Vente - Location - Estimation

+352 95 82 59-1

Info@immowol.lu | immowol.lu

Résidence Viviane 55, rue Grande-Duchesse Charlotte L-9515 Wiltz

ATELIER LIGNA



MENUISERIE-EBENISTERIE

JANG FEINEN

MENUISERIE INTERIEURE

AMENAGEMENT D'INTERIEURS

EXECUTION ECOLOGIQUE



8, RUE GOELL

L-5326 CONTERN

TEL: 355533

ATLIGNA@PT.LU

WWW.ATELIER-LIGNA.LU





SCHILLING

HÉICHBAU • DÉIFBAU • BËTONG

- Buedemaarbechten
- Réibau
- Ëmbauarbechten
- Bausseenaarbechten
- Agrarbau
- Schlëselfäerdege Gebaier
- Fäerdege Bëtong
- Bëtongspompe 36m, 38m, 47m
- Betonnière mat 24m Pompe
- Betonnière mat 17m Pompe
- Steematerial aus eegenem Steebroch
- Kippertransport
- Verbesseren an Festegen vum Buedem mat Kallek / Zement
- Baumaterialien



3, Kierfechtstrooss, L-9749 FISCHBACH / CLERVAUX • T +352 92 06 26-1 • F +352 92 01 04 • entreprise@schilling.lu



www.schilling.lu



**TOUTES OPERATIONS IMMOBILIERES
ASSURANCES TOUTES BRANCHES**

12-14 avenue de la Gare
L-9233 DIEKIRCH
Tél: 80 83 23 1 | Fax: 80 26 15

10-12 avenue Lucien Salenty
L-9080 ETTTELBRUCK
Tél: 26 81 59 1 | Fax: 80 26 15

245 rue de Beggen
L-1221 LUXEMBOURG
Tél: 26 43 07 19 | Fax: 80 26 15

 **PAUL
REINIG**
www.reinig.lu



BGL Ligue

BGL Ligue - 2021/2022 - 21/03/2022

	EKIPP	SP	G	O	V	G	GG	DIFF	PKT
1	F91 DIDDELENG	24	17	4	3	62	21	41	55
2	PROGRES NIEDERKUER	24	14	6	4	58	28	30	48
3	SWIFT HESPERANGE	24	14	5	5	48	21	27	47
4	CS FOLA ESCH	24	13	7	4	53	32	21	46
5	FC DÉIFFERDÉNG 03	24	14	4	6	47	27	20	46
6	RACING-UNION	24	13	4	7	47	36	11	43
7	FC UNA STRASSEN	24	11	7	6	40	25	15	40
8	JEUNESSE ESCH	24	11	4	9	36	25	11	37
9	FC VICTORIA ROSPORT	24	8	7	9	40	46	-6	31
10	FC ETZELLA ETTTELBRÉCK	24	10	0	14	38	59	-21	30
11	UNION TITUS PETANGE	24	9	2	13	34	34	0	29
12	US MONDORF-LES-BAINS	24	7	5	12	29	38	-9	26
13	US HOSTERT	24	7	4	13	34	49	-15	25
14	FC WILTZ 71	24	7	3	14	30	44	-14	24
15	FC RODANGE 91	24	4	1	19	18	61	-43	13
16	RM HAMM BENFICA	24	1	1	22	11	79	-68	4

BGL Ligue - Résultat:

14/08/2021:	FC Wiltz 71 - Jeunesse Esch	2 : 0
18/08/2021	F91 Diddeleng - FC Wiltz 71	3 : 0
22/08/2021:	US Hostert 1 - FC Wiltz 71	1 : 3
28/08/2021:	FC Wiltz 71 - Racing-Union	2 : 3
12/09/2021:	Union Titus Pétange - FC Wiltz 71	0 : 1
19/09/2021:	FC Wiltz 71 - US Mondorf les Bains	1 : 2
22/09/2021:	Etzella Ettelbréck - FC Wiltz 71	3 : 1
26/09/2021:	FC Wiltz 71 - Fc Déifferdeng 03	2 : 1
17/10/2021:	FC Victoria Rosport - FC Wiltz 71	5 : 1
23/10/2021:	FC Wiltz 71 - CS Fola Esch	1 : 1
31/10/2021	U.N. Käerjeng '97 - FC Wiltz 71	3 : 2
07/11/2021:	FC Una Strassen - FC Wiltz 71	3 : 2
21/11/2021:	FC Wiltz 71 - Swift Hesperange	2 : 3
28/11/2021:	FC Rodange 91 - FC Wiltz 71	2 : 0
05/12/2021:	FC Wiltz 71 - RM Hamm Benfica	1 : 0
05/12/2021:	FC Wiltz 71 - Progrès Niederkorn	... : ...

06/02/2022:	Jeunesse Esch - FC Wiltz 71	0 : 1
13/02/2022:	FC Wiltz 71 - US Hostert	0 : 0
20/02/2022:	Racing Union - FC Wiltz 71	1 : 3
27/02/2022:	FC Wiltz 71 - Union Titus Pétange	3 : 2
06/03/2022:	US Mondorf-Les-Bains - FC Wiltz 71	2 : 0
12/03/2022:	FC Wiltz 71 - FC Etzella Ettelbrück	0 : 1
20/03/2022:	FC Déifferdeng 03 - FC Wiltz 71	3 : 1
12/03/2022:	FC Wiltz 71 - FC Victoria Rosport	1 : 1

RC PROMAT

Votre spécialiste

quand le rapport prix/performance doit être correct

NATURAL STONES PLÄTTERCHER
PIERRES NATURELLES INTERIOR DOORS
CARRELAGES STRATIFIE

PORTES INTÉRIEURES
NATURSTEINE LAMINATE
FLIESEN



PORTAS INTERIORES
STRATIFIE



LAMINAT PARQUETS
Natursteen
PARKETT THILOS
TILES
UNUTRAŠNJA VRATA

VINYL
PLOČICE

PORTES INTÉRIEURES
POPRIRODNI KAMEN
DIEREN PEDRAS NATURAIS



32, rue du chateau
L-9516 Wiltz

00352/26.95.09.98
rc@rc-promat.com

www.rc-promat.com



KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022



Der FC WILTZ 71 dankt allen Sponsoren für die zahlreichen Unterstützungen während der Saison 2021 - 2022. Wir freuen uns, euch AM PËTZ begrüßen zu können! #EEMOLËMMERFCWOOLTZ71



KNAUF
shopping

Brico

NMANMgroup

JANS

NIESSEN
REINIGUNGSTECHNIK

3S-TECH
PERFECT IDEAS

MOMA
REINIGUNGSTECHNIK

VOYAGES
FLAMMANG



Creatherm S.A.
REINIGUNGSTECHNIK

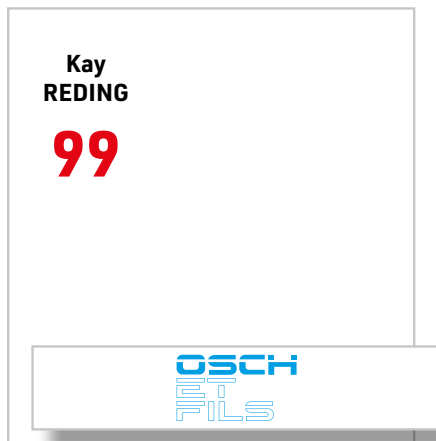
IMMO
E10

ivcgroup



KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022

Kay
REDING
99



OSCH
FILS

Olivier
MABILLE
12



Team
SPORT.LU

Romain
LAMBERT
98



ETEMPANEL

Ralph
SCHON
20



Brico

Sasha
DIAKESE
17



Groupe KARTHEISER

Miguel
DACHELET
4



PLAYERLAYER

Dany
FERNANDES
21



NM ANM group

Alexandre
ROSELLI
77



WICLER

Ben
BIVER
10



Les Tanneries de Wiltz

Mattis
POITOUX
34



sodexo

Alex SEMEDO
2

ING

Randy GIARGIANA
26

IMMO E10

Michael REVERON AKUGBE
5

3S-TECH
SYNTHETIC SPORT SURFACES

Emir BURKIC
8

KNAUF shopping

Chris PHILIPPS
23

RC PROMAT
BUILDING CONDUCTIVITY AND SALE OF FLOORING MATERIALS

Christophe SCHROEDER
18

NIESSEN

Robin BROECKAERT
78

point solutions.lu
Betreiber, Lager & Büroeinrichtungen
Schulen & Öffentliche Einrichtungen

Charles MAYASI
63

IMMO NORD



**Luigi
VACCARO**
66

Groupe KARTHEISER

**Edis
OSMANOVIC**
9

Your SOLUTIONS

**Beno
KOVACEVIC**
31

fenster MERSCH

**Tiago
DA ROCHA**
27

eltrona

**Keinus
BUNGA**
48

Cealthem S.A.
Chaudière
Ventilation
Climatisation
Climatisation
Climatisation

**Sanel
IBRAHIMOVIC**
7

apoidea immobilier

**Ippolito
ALEXANDRE**
29

**MARBRERIE
STEMPER
ANCIENNEMENT J. GILSON**

**Mathieu
CORNET**
24

multigone



STAFF I SAISON 2021 - 2022

**David
VANDENBROECK**

brasseriesimon
Reunions' Craft Brewery

**Guy
LIBAMBU**

**ELEKTRO
BORN & MEYER**

**Roland
FRAITURE**

MOMA
schränerei
KREATIV | QUALITEIT | OP MOOSS

**Bernard
HEENS**

SANTOS
LU

**Justine
DEREMIENS**

Sungas
M.H.G. (LUX)

**Robert
JANSEN**

Schränerei
heusbourg
zënter 1985

**Eric
GREISCH**

MEGALIFT.
WIRTSCHAFTSVALES

**Nicolas
MOINEAU**

OptimalPixel
votre partenaire ansat

**Dr Maureen
PONCIN**

**R
RINNEN**

**Jeason
DIEZ**

ARAL

**Tom
KOPECKY**

GOKitchens
BY GEORGES OESTREICHER

**Serge
MOLITOR**

eam
SPORT.LU



KADER 2021 – 2022

Tor

Reding Kay (L)	99
Mabille Olivier (L)	12
Deusings Gilles	1
Lambert Romain (B)	98
Schon Ralph (L)	20

Abwehr

Cetinkaya Hamza (D)	57
Dachelet Miguel (B)	4
Fernandes Dany (L)	21
Faljic Haris (L)	3
Biver Ben (L)	10
Mattis Poitoux (B)	34
Semedo Alex (L)	2
Giargiana Randy (B)	26

Mittelfeld

Michael Reveron Akugbe Junior (S)	5
Burkic Emir (SLO)	8
Philipps Chris (L)	23
Mahmutovic Dino (L)	6
Serwy Jérémy (B)	70
Crnomut Dusan (D)	11
Schroeder Christophe (L)	18
Broeckeaert Robin (B)	78
Mayasi Charles (F)	63
Vaccaro Luigi (B)	66

Angriff

Osmanovic Edis (BIH)	9
Kovacevic Beno (L)	31
Da Rocha Tiago Ferreira (P)	27
Bunga Keinus (B)	48
Ibrahimovic Sanel (BIH)	7
Cornet Mathieu (B)	24
Alexandre Ippolito (B)	29

Staff

David Vandebroeck	Trainer
Guy Libambu	Co-Trainer
Tom Kopecky	Co-Trainer
Serge Molitor	Torwart-Trainer
Eric Greisch	Betreuer
Roland Fraiture	Betreuer
Justine Deremiens	Masseur
Dr. Maureen Poncin	Mannschaftsarzt

Bernard Heens	Physiotherapeut
Jeason Diez	Physiotherapeut
Nicolas Moineau	Konditionstrainer
Robert Jansen	Sportdirektor
Marc Theis	Coordinateur administratif marc@fcwiltz.com

Zugänge:

Keinus Bunga (Pandurii - Rumänien)
 Gilles Deusings (Vereinslos)
 Kay Reding (Mertzig U19)
 Mathieu Cornet (Patro Eisden)
 Jérémy Serwy (Vereinslos)
 Haris Faljic (Useldange)
 Charles Keny Mayasi (RFC Seraing U21)
 Tiago Ferreira da Rocha (Wincrange)
 Hamza Çetinkaya (VFB Stuttgart)
 Dusan Crnomut (Vereinslos)
 Robin Broeckeaert & Junior Akugbe (Jugend)
 Alexandre Ippolito (B)

Zugänge nach der Winterpause:

Alexandre Roselli
 Sasha Diakiese

Abgänge:

Pita Schimeï & Eric Kaba (Verlaine)
 Elton Cruz (Marisca Mersch)
 Isidro Mendes & Kevin Bové (Mertzig)
 Ismaël Djoudjou (Ohne Verein)
 Tim Martins (Medernach)
 Bryan Goncalves (Racing Luxembourg)
 Rodrigue Kouayep (Jeunesse Useldange)
 Joé Scholzen (Ohne Verein)
 David Timmermans (B)

Abgänge nach der Winterpause:

Dusan Crnomut
 Hamza Cetinkaya
 Gilles Deusings
 Haris Faljic
 Dino Mahmutovic
 Jeremy Servy



MEGALIFT S.A.

MIR BEWEEGEN ALLES

Megalift S.A. | Zone Industrielle | B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg
Tél.: +352 85 85 59 | E-mail: info@megalift.lu | Web: www.megalift.lu

NOS SOLUTIONS VONT VOUS EMBALLER

Evolupack
56, Route de Koerich
L-1437 Steinfur, Luxembourg
T (+352) 39 89 89
F (+352) 39 39 82
info@evolupack.lu
www.evolupack.lu

evolupack

Entreprise de charpente

C.GOEBEL & FILS s.à.r.l.

- Travaux de charpente tous genres
- Construction - Maison à ossature bois
- Transformations et rénovations

58, Duerfstrooss • L-9644 DAHL
☎ **00352 89 95 93 - 1**
info@charpente-goebel.lu
www.charpente-goebel.lu

LUXAMBULANCE s.à.r.l.

AMBULANCE - CADDY - TAXI

Tél. (00352) 26 12 39 26

Fax: (00352) 95 76 21 33
Web: www.luxambulance.lu

L-1540 LUXEMBOURG
L-9089 ETTLEBRUCK / L-9545 WILTZ

TRANSPORT NATIONAL ET INTERNATIONAL

Brico

Mersch - Huldange - Pommerloch



VOTRE
PARTENAIRE POUR
TOUS VOS PROJETS
DE **BRICOLAGE**,
JARDINAGE ET
DÉCORATION !



**BRICO HULDANGE ET BRICO POMMERLOCH
SONT OUVERT 7/7 JOURS.**

Brico Pommerloch
Bastnicherstrooss 26
9638 Pommerloch

Brico Huldange
Op d'Schmëtt 3
9964 Huldange

Brico Mersch
Um Mierscherbiërg 1/3
7525 Mersch



Le Groupe IVC est leader européen du marché résidentiel des sols.

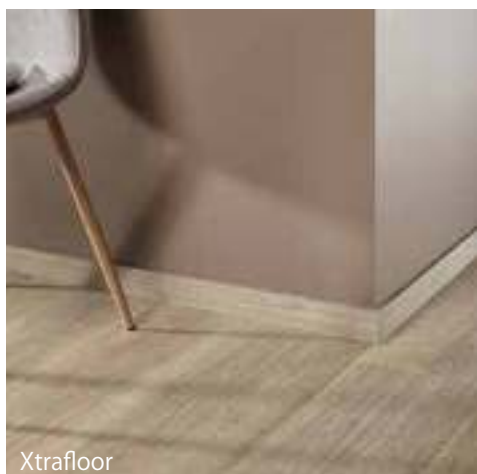
Son portefeuille produits comprend 4 marques : **Leoline**® (sols en vinyle en rouleau pour applications résidentielles), **Itec**® (sols en vinyle en rouleau à usage commercial), **Moduleo**® (sols en vinyle modulaires de qualité pour applications résidentielles et commerciales) et **Xtrafloor**™ (accessoires pour sols en vinyle et LVT).



Itec



Leoline



Xtrafloor



Moduleo



www.ivcgroup.com



Aux Tanneries de Wiltz

HÔTEL*** & RESTAURANT

18, Am Bongert • L- 9550 Wiltz
Grand Duché de Luxembourg

Tel +352 95 75 99
Fax +352 95 75 95

info@auxtanneriedewiltz.com
www.auxtanneriedewiltz.com

In 2020,
the hotel & restaurant
«Aux Anciennes Tanneries»
in Wiltz will cause
a sensation with it's
NEW LOOK
new concept
new cuisine
new atmosphere
new management
new chef
new team

AUX TANNERIES DE WILTZ

D'Equipe vum Hotel*** & Restaurant AUX TANNERIES DE WILTZ, ass frou, Eech kënnen matzedeelen dat eise Restaurant och erëm Mëttes op ass. Op onser Kaart fannt Dir frësch saisonal Produkter aus der Regioun. Eist Personal mëscht alles fir Iech an äre Frënn oder Famill agreabel Momenter ze garantéieren.

Als stolzen Sponsor vum FC Wooltz wieren mir natierlech frou och Iech erëm op eiser schéiner Terrass laanscht d'Wooltz oder an eisem verwëllefte Restaurant aus dem 18ten Joerhonnert, begréissen ze dierfen.

Fir Äre Confort an Är Sécherheet ass gesuergt. All d'Virschreften vun „Save to Serve“ gi bei eis respektéiert.

Eise Restaurant ass op:

Mëttes: Freides, Samsdes an Sonndes vun 12.00 bis 14.00 Auer.

Owes: all Daag vun 18.00 bis 21.30 Auer.

Kuckt och op eis Homepage: www.auxtanneriedewiltz.com

Hôtel & Restaurant Aux Tanneries de Wiltz

14 - 18, Am Bongert, L-9550 Wiltz

Tel.: 95 75 99

Mail: info@auxtanneriedewiltz.com



■ depuis 1824

simon

0,0% ALC.

LIME & GINGER

BIÈRE SANS ALCOOL



59,00 €/mois*

Forfait EASY

Plus de 100 chaînes TV

BOUQUET TV ELTRONA
ULTRA HIGH SPEED INTERNET (100 Mbit/s)
INSTALLATION GRATUITE
+ TÉLÉPHONE FIXE OFFERT (national)

Module CAM offert
ou décodeur HD à 75€
au lieu de 145€
FRITZ!Box 6430 incluse
*Engagement 24 mois



eltrona

Luxembourg-Hollerich
Esch-sur-Alzette

www.niessen.lu



NIESSEN
DEPUIS 1982

DAT BESCHTE FLEESCH VUN HEIHEEM
traditionell vum Metzlermeeschter verschafft an op der Karkass geräift



TROISVIERGES
103 GRAND-RUE | L-9905 TROISVIERGES
☎ 99 81 03

LUXEMBOURG BELAIR
137 AV GASTON DIDERICH | L-1420 LUXEMBOURG
☎ 44 65 45

BERTRANGE
1 RUE DES CHAMPS | L-8053 BERTRANGE
☎ 31 20 80



Fleurs Stemper
kreative Floristik ■ Dekoration

Spécialisé dans les fleurs fraîches,
bouquets, événements, décorations,
cadeaux, mariages, ...

5, Grand-rue • L-9530 Wiltz
Tel. +352 95.82.13 • F. +352 95.74.05

www.fleurs-stemper.com

info@fleurs-stemper.com



**MARBRE RIE
STEMPER**
ANCIENNEMENT J. GILSON

GRANITS | MARBRES
MONUMENTS | ESCALIERS
RENOVATIONS | TERRASSES

5A, Zone Industrielle • L-9166 Mertzig
Tel. +352 83 82 22

www.stemper-stones.lu

info@stemper-stones.lu



Stranen

POMPES FUNEBRES

Nous vous offrons une expérience
et un service accompli par des
professionnels et un vaste choix
de cercueils de qualité.

Nous restons à votre disposition 24h/24 et 7 jours/7

52 Grand-Rue • L-9905 Troisvierges
Tel. +352 99 80 35

www.stranen.lu

astranen@pt.lu

Agence Immobilière / Assurances / Solutions bancaires
Promotion Immobilière



Är Agence am Norden

Nous recherchons en permanence pour la vente:
appartements, maisons, terrains à bâtir et projets pour notre clientèle existante.

Service **GRATUIT** et sans engagements de votre part.

Passeport énergétique 490€ +tva
*(Offert en cas de signature d'un mandat de vente)



Zone piétonne CLERVAUX - immo-wagner.lu - +352 691 489 734



Schränerei
heusbourg

zënter 1895



www.heusbourg.lu

L-9641 Brachtenbach

Tél.: 99 45 31 | Fax: 99 48 27
GSM: 621 177 533

SAN.lu





VOTRE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION GÉNÉRALE, MAÇONNERIE, TOITURE, FAÇADE & PLAFONNAGE

Construction et rénovation

Active au Luxembourg, en Belgique et en France, la société Touchèque Lux met son savoir-faire et ses compétences au service de tout projet lié à la construction générale, la façade et le plafonnage. Avec une parfaite maîtrise des matériaux et des techniques, l'équipe pluridisciplinaire et expérimentée de 35 salariés intervient également dans la réalisation de travaux de menuiserie intérieure (isolation, faux plafonds, pose de porte et de parquet) ainsi que dans les travaux de toitures, de maçonneries et d'aménagements extérieurs.

Découvrez nos futurs projets immobiliers !

Prochainement, Touchèque Lux va démarrer le chantier de plusieurs projets immobiliers. Il s'agira de 3 maisons à Selscheid (Wiltz), 1 maison à Bastogne, 11 appartements et 2 maisons à Perlé ainsi que l'agrandissement du Knauf Shopping Center à Schmiede. Ces nouveaux projets seront visibles sur le site internet (www.touchequelux.lu) dans le courant de l'année 2022. Si vous souhaitez de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter la société.

« Nous tenons à remercier les sociétés sous-traitantes avec qui nous collaborons depuis de nombreuses années et qui nous permettent de mener à bien nos différents projets immobiliers. »

Fort de sa solide expérience, la société Touchèque Lux assure avec efficacité la construction et la transformation de tous types de bâtiments et est également active dans la réalisation de projets immobiliers résidentiels tels que des maisons unifamiliales et des résidences à appartements.

NOUVELLE ADRESSE :
ROUTE DE BIGONVILLE, 55
L-8832 ROMBACH-MARTELANGE



TOUCHEQUE LUX
CONSTRUCTION GÉNÉRALE
PLAFONNAGES - FAÇADES - ISOLATION

+352 26 61 52 63

info@touchequelux.lu
www.touchequelux.lu



Nos nouveaux bureaux



5 avenue de la Gare L-9540 Wiltz
☎ 26 88 94 87 ✉ info@yoursolution.lu



DESIGN, EVENTS & MORE



Printmedien



Grafik Design



Textildruck



Werbeartikel



SPORTS
WEAR

FOURNISSEUR OFFICIEL:



Teamsport | 5 Avenue de la Gare | L-9540 Wiltz | +352 26 88 94 87 | info@yoursolution.lu | www.yoursolution.lu

icp.lu  **Inter Central
Pneu**

MERSCH
Tél. 263252-1

WILTZ
Tél. 26950010

Continental 

 **UNIROYAL**

Hôtel-Restaurant
Pommerloch

B & B
ed & reakfast
P o m m e r l o c h

**PRO
SOCCER
DATA**



13, rue de la gare
L-9044 ETTTELBRUCK

Tel: 27 76 46 00
Fax: 27 76 46 01
GSM: 691 350 350
E-Mail: immo_e10@yahoo.de

- > Achat / Vente
- > Location
- > Promotion

www.immoe10.lu

BEIM **OSCAR**

Le spécialiste «grandes tailles» pour hommes.

Jusqu'à 10 XL

43, Grand-Rue L-9530 Wiltz - +352 95 72 62

www.chezoscar.com



VITRERIE du NORD

SARL

Mazout - Diesel - Huile - Pétrole

premium Argos Premium Mazout 

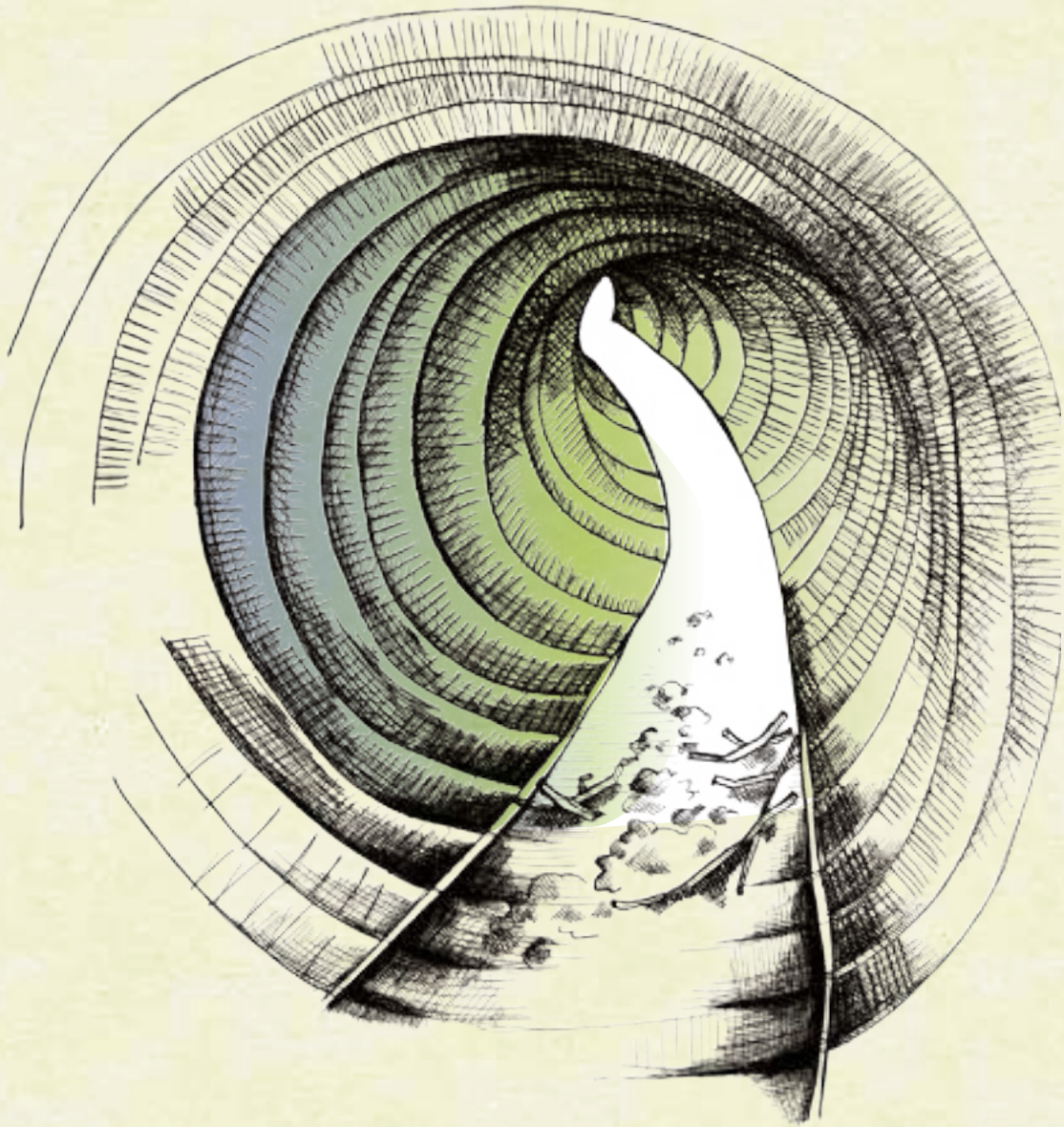


Mazout BOVÉ

BRACHTENBACH

 99 45 90 www.bove.lu

Voire la lumière au bout du tunnel, notre métier.



Notre inspiration : redonner vie à vos canalisations, les déboucher et les nettoyer pour leur pérennité.

+ 352 52 27 27 - 1 lamesch.lu



LAMESCH

LÉIF SUPPORTER VUM FC WOOLTZ 71

Léif Frënn an Supporter vum FC Wooltz 71,

Mir befannen eis grad an engerschwiereger Situatioun duerch de Coronavirus an Gesondheet vun de Léit soll zu all Moment prioritär sen. Trotzdeem se mir frou, dat et mam Fussball erëm lassgeet, a mir eise Club kennen ënnerstëtzen.

No 4 Joer hunn mir et gepackt a BGL Ligue opzesteigen. Mir hunn probéiert eng gutt Mëschung aus jonken an experimentéierte Spiller zesummen ze stelle fir kennen déi nächst Joren an der BGL Ligue ze bestoen. Dat éischt Zil fir déi nei Saison kann natierlech nëmmen de Maintien se. Et ass wichteg mat de Féiss um Buedem ze bleiwen.

An der Hoffnung op eng flott Saison wëlle mir als Comité Eech elo schonns merci soe fir Ënnerstëtzung déi dir eis zoukomme loosst.

an deem Sënn:
#eemolemmferfcwooltz71

Michael Schenk, Präsident.





DONATEURS

Auto-Ecole Jérôme, Troisvierges
Arndt Frank, Wiltz
Baum Arlette, Wiltz
Baum Arny, Wiltz
Becker Marco, Wiltz
Berchem Chantal, Luxembourg
Berscheid Maisy, Wiltz
Cabinet Dentaire Drs Merkes, Wiltz
Commissions des Jeunes FC Wiltz 71
Cornaro Marco, Boulaide
Cosic Amel, Wiltz
Federspiel Fernand, Wiltz
Feyen Claude, Goesdorf
Flick Gaston, Kautenbach
Fiduciaire Funck Lucien, Wiltz
Gaul Jos, Wiltz
Gira Marc, Wiltz
Goeders Alice, Nocher
Goeders Carlo, Nocher
Hubert Luc, Wiltz
Huet Jing, Wiltz
Kayser Jos, Berlé
Kayser Luc, Erpeldange
Kirsch Edmond, Dorscheid
Lisch Christian, Noertrange
Lutgen Emile, Wiltz
Martin Alain, Wiltz
Martin Lynn, Colmar-Berg

Martin Sylvie, Wiltz
Morgen Erwin, Wiltz
Offermann Henri, Luxembourg
Pauly Charles, Grümmscheid
Pharmacie Grotenrath, Wiltz
Philipps Carlo, Doncols
Rickal Lex, Wiltz
Rickal Marianne, Wiltz
Rothe Henri, Wiltz
Schenk Pierre, Knaphoscheid
Schintgen Jean-Paul, Kaundorf
Schneider Jos, Wiltz
Schneider Romain, Roullingen
Schneider Romaine, Roullingen
Shinn John, Wiltz
Shinn Raymond, Wiltz
Steichen Roger, Erpeldange
Stephany Tom, Hachiville
Studio Concept, Wiltz
Theis Marc, Nothum
Theis Marco, Holler
Thillens Robert, Goesdorf
Thilmany Chantal, Noertrange
Thines Fernand, Wiltz
Thines Jean-Claude, Wiltz
Thiriart Nadine, Holler
Weber Marc, Wiltz
Winkin Guy, Roeser

Ballon du match:

Weber Marc, Wiltz
Hoffmann Ghislain & Brigitte,
Pharmacie de l'Aigle, Wiltz
Maisy Berscheid, Wiltz
Jean-Claude Thines, Wiltz
Commission des Jeunes du Fc Wiltz 71
Alice Goeders, Nocher
Chantal Thilmany & Christian Lisch,
Noertrange
Auto-Ecole Jérôme, Troisvierges
Cabinet Dentaire Drs Merkes, Wiltz
Romain Gasper, Wiltz
Jean-Claude Thines, Niederwampach



4, rue Grande Duchesse Charlotte

L-9515 WILTZ

Tél.: 26 95 33 63

E-mail: lecroquantwiltz@gmail.com

Horaire: lundi, mercredi, vendredi: 9h - 16h – mardi, jeudi : 9h - 14h30

INVESTIR DE MANIÈRE DURABLE, C'EST BIEN INVESTIR.



C'EST POURQUOI NOUS PROPOSONS UN LARGE CHOIX DE PLACEMENTS DURABLES.

Contactez votre conseiller Raiffeisen pour plus d'informations.

LA BANQUE QUI APPARTIENT À SES MEMBRES

Banque Raiffeisen, société coopérative



Raiffeisen



**CHARPENTE | TOITURE
GARRY THERRES**

5, Duerfstrass
L-9644 DARI
Tél.: +352 20 94 99 1
fax: +352 89 94 09
info@charpente.lu
www.charpente.lu



Sungas

MIR GI GAS!

Sungas S.à r.l.
5-7 op Tomm
L-5485 Wormeldange-Haut
Tél. 789 964 / Fax 26 10 88 97
info@sungas.lu



www.sungas.lu



Z.A. E.R. OP DEN HËN | 89 29 | L-6608 HOSINGEN
T: +352 20 92 11-1 | F: +352 20 92 11-4 | info@fdc.lu
WWW.FDELECTRIC.COM



Votre notre | Besuchen Sie unsere

www.intellihouse.lu ■ ■ ■ Showroom

Lu-Wi / Mo-Fr
09h00 - 12h30
13h00 - 18h00

Sa
09h00 - 12h00

CONSTRUCTION ■ DÉCO ■ OUTILLAGE

BAUSTOFFE ■ DEKO ■ WERKZEUG

matériaux
clement

L- 9540 WILTZ 2b, avenue de la Gare

tél.: +352/ 95 80 51 fax: +352/ 95 89 33 info@clement.lu - www.clement.lu

Café Le Bistrot

- Grande terrasse en façade
- 100 places assises à l'intérieur
- Petite restauration
- Nombreuses bières spéciales
- Service rapide

Madame Gilberte Decker
Rue du Sablon, 59 B-6600 Bastogne
Tél. & Fax: 661 21 61 31

Wenn es um Holz geht...



HOLZHANDLUNG

une vision différente de l'optique



Sitt nîk domm, gitt bei den TOM

www.optom.lu

15, place des Tilleuls ♦ L-9575 WILTZ ♦ Tél: 95 82 04 ♦ Fax: 95 88 16

Boutique

Le Linge

65, Grand-Rue
L-9530 Wiltz

Tél.: 95 73 63



Haiser déi glécklech maachen.

Le JANS groupe existe depuis plus de 25 ans et est géré par la deuxième génération. Tout a commencé en 1991 avec Claude JANS qui, en créant JANS constructions, posa la première pierre de l'entreprise. Depuis toujours, nous privilégions la plus grande qualité.

Afin de concrétiser cette vision, nous proposons un service complet avec un faible nombre de sous-traitants.

C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir une coordination effective et un ouvrage réalisé avec une entière satisfaction dans le temps imparti. Pendant la phase de construction, nos clients sont en contact avec un interlocuteur unique et privilégié. Depuis 1991, ce sont plus de 800 clients concepteurs qui ont fait confiance en notre qualité d'entre-

prise de construction. Nous travaillons sans relâche à la concrétisation des rêves et des souhaits de nos clients, qu'il s'agisse d'une maison, d'un bureau, d'un bâtiment industriel ou d'un bâtiment public. Une nouvelle construction est l'investissement d'une vie et nos clients nous confient la clé de leur futur.

Un bon planning est essentiel, car des modifications réalisées ultérieurement sur un bien sont non seulement coûteuses mais peuvent aussi s'avérer très longues. C'est pour cette raison que notre équipe prévoit une planification détaillée et complète de chaque élément constituant du bâtiment. Cela inclut entre autre la localisation du système de ventilation, la répartition des raccords d'alimentation, des fils électriques, des prises, des câbles, des tuyaux etc. avant le début des gros-oeuvres.



residential | constructions | immobilière | énergies plus | toitures | holzbau

JANS groupe | 4 Rue Tom L-9651 | Tél: +352 95 75 06 | E-mail: info@jans.lu | Website: jans.lu | Facebook: @jans.groupe | Instagram: @jans.groupe



Wickler Frères Exploitation sàrl

63, zone industrielle L-9099 Ingeldorf

Tel.: +352 80 81 66 -1 Fax: +352 80 94 47

www.wickler.lu

info@wickler.lu

Softub[®] Wellness

SPAS SOFTUB[®] : LA DÉTENTE À L'ÉTAT PUR



Toute notre gamme est
disponible avec ou sans pose.
Un service de maintenance
et d'entretien est possible
sur demande.

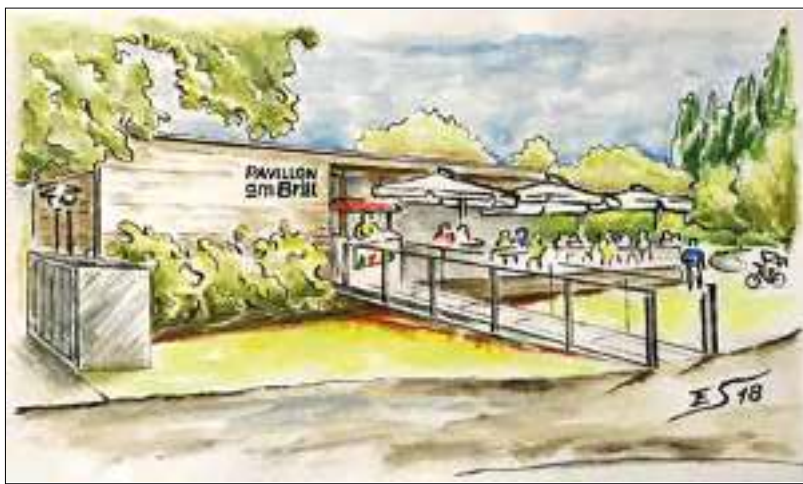
Softub Wellness sàrl. | Am Pëtz 10 | L -9579 Weidingen
Tél.: +352 26914368 | GSM: +352 621153244
contact@softub-wellness.lu | www.softub-wellness.lu

Nos bureaux sont ouverts lundi, mardi et jeudi de 9H00 à 17H00. Autres jours sur rdv.
Nos produits sont exposés chez Garden Konzept.

fenster MERSCH



5 om Bierig L-9641 Brachtenbach
www.fenstermersch.lu



PAVILLON am Brill Mamer

Tél.: 691 658 425
Email: clang@pt.lu

SANTOS .LU

OSM: +352 621 175 285



LA MAISON DES FLEURS

42, Grand Rue
L-9530 WILTZ
Tel: +352 95 76 26

www.soinsdujardin.lu
email: info@soinsdujardin.lu



IMMO NORD

Agence Immobilière KARTHEISER



Astel Medica
Created by Life.

Votre partenaire n°1 en matière de bactéries



www.astel-medica.com



JUGENDSPILLER GESICHT!

**D'Jugendkommissioun vum FC Woltz 71
sicht Jugendspiller fir hier verschidden
Kategorien**

Bass du tëschent 5 a 16 Joer aal a spills gären Fussball?
Du hues Loscht an der Equipe däin Talent ze beweisen?
Dann bass du bei eis ganz richtig.
Komm laanscht a weis eis waat's du schon alles kanns.

Fir weider Infoen,
kanns du dech gären beim Chantal Thilmany
ënnert der Nummer **(+352) 691 649 076** mellen.
E-Mail: commissiondesjeunes@fcwiltz.com



WWW.YELO-BAU.LU



IHR PROJEKT IST **UNSERE MISSION**

- Schlüsselfertig
- Niedrigenergiehäuser
- Bad- und Küchensanierung
- Dämmfassaden & Innenputz
- Renovierungen und Sanierungen
- Garten- und Außenanlagen
- Granitverarbeitung Küchenplatten - Grabmäler
- Estrich aller Art



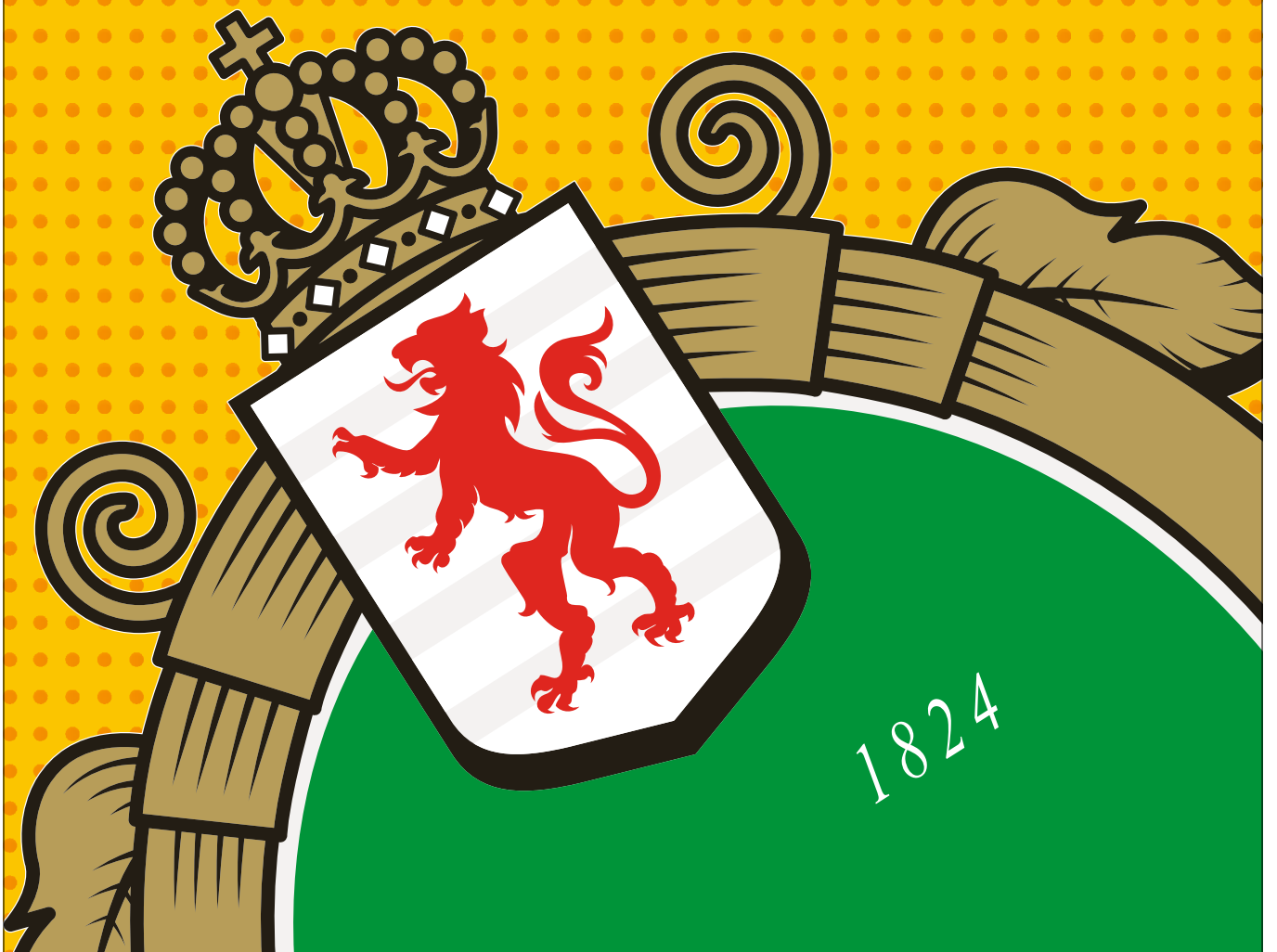
facebook.com/YeloBau

L-9678 Nothum
Tel.: (+352) 26 95 08 08
info@yelo-bau.lu



simonpils

BIÈRE PUR MALT ET HOUBLON





- Comptabilité fiscale
- Bilans fiscaux
- Déclarations fiscales
- Analyses financières
- Conseils divers
- Conseils fiscal
- Secrétariat social

Fiduciaire - Comptable Lucien Funck S.à.r.l.

Résidence Burrewée

- 1, Gruberbeerig • L-9538 Wiltz
- Boîte postale 67 • L-9501 Wiltz
- Tél.: +352 95 71 96-1 • Fax: +352 95 70 80
- www.fidfunck.lu



Heures d'ouverture

Notre bureau est ouvert
du lundi au vendredi
de 08h00 à 12h00 et
de 13h00 à 17h00
fermé samedi & dimanche

Modulbauweise bietet entscheidend mehr Qualität
bei **70 % kürzerer Bauzeit**.
Das **Alles-aus-einer-Hand-Prinzip** bietet Ihnen absolute
Termin- und Kostensicherheit.



11A, Avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg | (+352) 26 20 13 48 - 1
multigone.lu | info@multigone.lu



Gk Groupe KARTHEISER

SOLUTIONS ALL IN 1



Agence immobilière

- ▶ Ventes et achats
- ▶ Estimations gratuites
- ▶ Locations
- ▶ Assistance passeports énergétiques



Promotion immobilière

- ▶ Développement de projets immobiliers
- ▶ Nouvelles constructions
- ▶ Transformations

Solutions bancaires

- ▶ Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- ▶ Négociations bancaires conditions avantageuses



Produits fiscaux Assurances

- ▶ Payez moins d'impôts !
- ▶ Assurances toutes branches



Créateur d'ambiance

- ▶ WATER EDITION
- ▶ PLANT & ART EDITION
- ▶ ACOUSTIC PANELS
- ▶ ALPINE LIVING



Appart Hotel avec wellness

- ▶ Au Tyrol
- ▶ SERFAUS-FISS-LADIS



SIÈGE SOCIAL DU GROUPE KARTHEISER
8 route d'Ettelbruck
L - 9160 INGELDORF

AGENCE À ETTELBRUCK
102 Grand'Rue
L - 9051 ETTELBRUCK

AGENCE À MERSCH
Centre commercial CACTUS
2 rue Lohr
L - 7545 Mersch

▶ WWW.GROUPEKARTHEISER.LU

▶ WWW.IMMONORD.LU

▶ TEL: (00352) 26 811 911-1

www.optimalpixel.net



PRINT

cartes de visite
flyers / dépliants
brochures
affiches
...



SIGN

roll-ups / bâches
totems / enseignes
lettrages
panneaux
...



DESIGN

création de logos
charte graphique
création graphique
mise en page
...



WEB

site vitrine
boutique en ligne
site mobile
intranet
...



Z.I. Saalzbach 1 Hall 2 | L-9559 WILTZ
+352 957 507 | +32 477 20 95 48 | pub@optimalpixel.net

Entdecken Sie
unseren Showroom



RINNEN
CLERVAUX



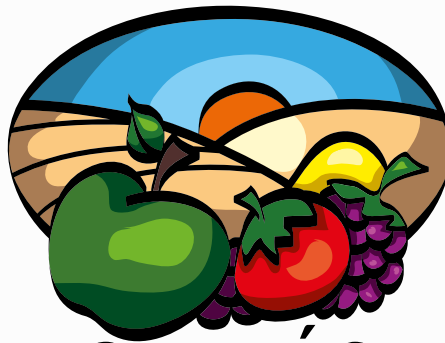
Mo. - Fr.: 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12 Uhr So.: 14 - 18 Uhr
2, route de Bastogne
L-9706 Clervaux
T. 00352 92 97 01-1
F: 00352 92 90 19
info@rinnen-clervaux.com
www.rinnen-clervaux.com

STIHL®



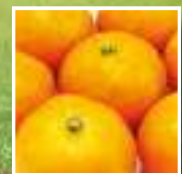
Wardin 235 - 6600 Bastogne - Tél.: +32(0)61/21.28.19 - info@ets-stanygillet.be
www.ets-stanygillet.be

Christophe
& Olivier



FRUITS & LÉGUMES
du Jardin

10, Am Petz
L-9576 WEIDINGEN
LUXEMBOURG
00352 621 197 034 (32) (LU)
0032 473 74 72 44 (BE)
Fax : 00352 24 611 350
commande@fldj.lu - www.fldj.lu





- /// Maisons et résidences passives et à basse énergie
- /// Constructions agricoles, commerciales et publiques
- /// Transformations - Démolitions
- /// Terrassements - Génie civil
- /// Aménagements extérieurs - Pavages
- /// Béton préparé de notre centrale agréée
- /// Pierres naturelles et gabions de notre carrière

25, Ëlwenterstrooss
L-9946 BINSFELD

www.rinnen.lu
Tél.: +352 99 77 71-1 · info@rinnen.lu

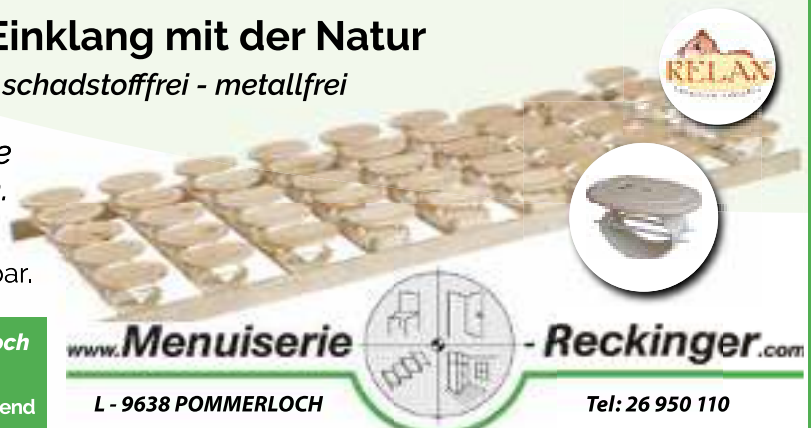


Schlafsysteme im Einklang mit der Natur

- ökologisch - nachhaltig - fair - schadstofffrei - metallfrei

Schlafen Sie wie auf einer Wolke mit dem natur-relax Bettssystem.

Dank der Spezialfederkörper, individuell an Ihre Bedürfnisse anpassbar.



Probeliegen in unserem Schlafstudio Pommerloch
von Mo. - Fr. zwischen 9.00 und 17.00 Uhr &
nach telefonischer Absprache Sa., So. oder nach Feierabend

www.Menuiserie

- Reckinger.com

L - 9638 POMMERLOCH

Tel: 26 950 110

Chez XU
61 Grand-Rue, L-9530 Wiltz
Tél: +352 95 81 52
www.chezxurestaurant.lu

peintures - décors

Oestreicher

Wiltz
95 03 93
www.oestreicher.lu

PEINTURES EXTERIEURES • PEINTURES INTERIEURES • STORES VENITIENS • PANNEAUX
THERMIQUES • PLAFONDS TENDUS • FIBRES DE VERRE • NON-TISSÉS • STORES A LA
LINOLEUMS • PAPIERS PEINTS • STORES ROLLOS • LAMINES • PVC • STORES PliSSe
TAPIS PLAIN • PANNEAUX JAPONAIS • STORES BATEAUX • ISOLATIONS • PEINTURES

Des FC Wooltz 71 as op der Sich no Lëgd déi vill km pro Joer mam Auto maachen!

Mir hunn een Deal mat **ARAL** - pro Liter Benzin dee vu Lëgd déi mir hinnen uginn, getankt gëtt, kréie mir 0,02 € Sponsoring.



Wéi funktionéiert et? Dir kritt vun eis ee Formular fir auszufüllen, mir ginn dee virun un ARAL, Dir kritt vun hinnen eng Tankkaart mat der Dir äere Benzin/Diesel op der Tankstell bezuelt. Um Enn vum Mount krit Dir ee Relevé heemgeschéckt an d'Suen ginn automatesch per Ordre permanent vun äerem Compte ofgebucht. Domatt ënnerstëtz Dir indirekt den FC Wooltz 71. Einfach bei info@fcwiltz.com melden. **Merci!**



BOCK S.A.
Transports internationaux

18 rue Geisseck • L-9378 HOSCHEID
 Tél.: (+352) 99 01 76 / 99 02 16
 Fax: 99 07 25 • Mail: bockro@pt.lu

GROUPAGE - EXPRESS

Benelux • Italie • Autriche • France • Allemagne



Café-Restaurant

Jeu de quilles
 Plat du jour



a péïtesch

Restauration
 de 12h00 à 14h30
 et de 19h00 à 23h30
 samedi à partir de 16h00

Eselborn

Tel. 94 91 81

ouvert tous les jours sauf les mardis

Agence générale Carlo Schon

94, rue Grande-Duchesse Charlotte L-9515 WITZ
 Tél. : 95 72 84 - Fax : 95 72 84 34
 GSM : 621 165 467
 E-mail : carlo.schon.agent@axa.lu

2^e agence:
 20, rue Dr Herr, L-9048 Ettelbruck



d'Assurance / **nei erfannen**



Boissons
Paul
MANTERNACH



Maison 63A
 L- 9672 NIEDERWAMPACH

T. 99 47 58
 F. 94 91 35
 GSM 621 17 67 83
 e-mail: kmantern@pt.lu



Solutions pour l'industrie alimentaire

www.etem-panel.lu

Tel.: +352 691 470 025

Panneaux - Portes - Cloisons - Plinthes - Protections - Inox

Bauschelter Stuff

2, rue du Curé, L-9640 Boulaide
Tél.: (+352) 26 91 70 28

E-mail: info@bauschelter-stuff.lu
www.bauschelter-stuff.lu

DEELER BISTRO

Restaurant – Café

16, um aale Wee, L-9644 Dahl
Tél.: (+352) 26 88 98 90

E-mail: info@dealer-bistro.lu
www.dealer-bistro.lu

Creatherm S.A.

Technique du bâtiment

Chauffage
Sanitaire
Ventilation

L- 9412 Vianden
T: 26 87 55 -1
creatherm.lu

MOMA

schräineri

KREATIV | QUALITÉIT | OP MOOSS

Projets Privés

Commerces

Crèches

Maisons Relais

Écoles

Äere kompetenten an zuverlässige Partner
fir Konzepter, Miwwel a Bannenaariichtung.

Ob Embau, Neibau oder Renovatioun:

Mir plange mat Iech zesummen funktionnell,
schéin, uspreechend an individuell ugepasst
Léisungen, sou wéi déi Dir Iech se wënscht.



Schloofkummeren • Dressing • Buedzëmmer
Kichen • Salle à Manger • Schief fir Living
Kanner miwwel • Spillecken fir Kanner
Konzepter • Bureauen • Boutiquer • ...

1, Z.A.C. Klengbusbiérg
L-7795 Bissen

Telefon: 26 88 75 36
Fax: 26 88 57 34

E-Mail: moma@moma.lu
Web: www.moma.lu

www.moma.lu



SAISON 2021 – 2022

COMITÉ DU FC WILTZ 71

Président: Michael Schenk
Vice-Président: Christian Lisch
Caissier: Jean-Claude Thines
Secrétaire: Chantal Thilmany
Secrétaire adjoint: Marc Foyen

Membres:

Alice Goeders
Eric Greisch
Jean-Marc Blanche
Aldin Cosic
Luc Wangen
Michael Santos
Michel Koch
Sheila Arendt
Tom Fraiture
Sam Damit
Marc Goeders
Jean-Pierre Nicolas
Lino Laera
Roland Fraiture

Président Commission des Jeunes:

Christian Lisch

Coordinateur administratif Section

Jeunes: Marc Theis (marc@fcwiltz.com)

Secrétaire Commission des Jeunes:

Chantal Thilmany - chantal@fcwiltz.com

Caissier Commission des Jeunes:

Luc Wangen

Présidents d'honneur:

Romain Schneider, John Shinn,
Henri Roemer †

Membre d'honneur:

Marc Weber

Speaker:

Romain Gasper

Archives - Statistiques:

Emile Lutgen

Responsable Marketing

& Social Media: Chris Staudt

ÉQUIPE BUVETTE/ MANIFESTATIONS

Goeders Alice (Responsable)
Sheila Arendt
Maisy Berscheid
Chantal Berchem
Elli Civic
Sam Damit
Ramona Di Centa
Gast Flick
Vinciane Foyen
Roland Fraiture
Liette Fraiture
Tom Fraiture
Marc Goeders
Irina Greisch
Rol Grund
Luc Hubert
Michel Koch
Myriam Koch-Clees
Lino Laera
Daniel Lisch
Fatima Mestre
Henri Offermann
Monique Peiffer
Sarah Reef
Joana Schweig
Chantal Thilmany
Nadine Thiriart





RENT A WELLNESS!

www.oa6.lu



tél: (00352) 248 448 48
13b, route d'Arion
L-9180 OBERFEULEN



ing.lu

A fond derrière votre passion

Le sport occupe une place importante dans la politique de parrainage d'ING Luxembourg. Il véhicule des valeurs positives telles que l'engagement, la fidélité ou encore la créativité et l'ambition.

ING 

NM ANM group

WELL BAUEN VERTRAUENS SACH ASS

Le groupe ANM est une entreprise de promotion immobilière et construction générale qui est à votre côté à partir de la planification jusqu'au achèvement clé en main. Avec plus de 30 projets réalisés par an, nous sommes riches d'expérience et pouvons offrir à nos clients le meilleur service. La satisfaction de nos clients est notre objectif le plus élevé et c'est pourquoi nous fixons les exigences de qualité de notre travail.



- Promotions immobilières
- Travaux de démolition
- Rénovations & transformations
- Maisons clé-en-main
- Travaux de façade
- Génie civil



3, Rue des Tondeurs
L-9570 Wiltz
Luxembourg

info@anm.lu

+352 28 79 51 05

www.anm.lu

GO Kitchens

BY GEORGES OESTREICHER

*Besuchen Sie
unseren Showroom!*

Jeden SONNTAG von 14 - 18 Uhr

Di - Fr: 9 - 18 Uhr | Sa: 9 - 17 Uhr |

*Wir machen aus jedem
Projekt einen Volltreffer!*

*Küchen
für jedes
Budget*

next125
authentic kitchen

Kiricheneck 3 • L-9990 Weiswampach • T: +352 97 81 97 • info@go-kitchens.lu • www.go-kitchens.lu

THE CHAMPION'S CHOICE



Participez au Clubsponsoring:

Faites le plein chez Gulf à Wiltz!

En contrepartie, le FC WILTZ 71 reçoit

1 Cent par litre
de carburant vendu.



Cette offre s'adresse aux membres et sympathisants du FC WILTZ 71 et ne vaut que pour la station-service Gulf à Wiltz. Il suffit de mentionner le FC WILTZ 71 lors du passage à la caisse de la station-service Gulf Wiltz. Ce Clubsponsoring Carburant est une offre complémentaire au Clubsponsoring Mazout.

THE CHAMPION'S CHOICE



Commandez du mazout Gulf et le FC WILTZ 71 bénéficie d'un soutien financier supplémentaire de



10 € / 1000 l*



Infos & commandes:



*Offre valable au Grand-Duché de Luxembourg, non cumulable avec d'autres avantages. Première livraison payable en liquide ou par V PAY auprès du chauffeur.

www.schaus-atm.lu

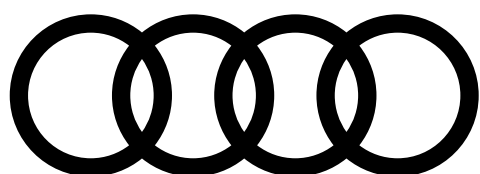
Votre concessionnaire Volkswagen :

Garage Biver

32, rue d'Erpeldange L-9518 Weidingen
Tél. : +352 95 81 48 • Fax : +352 95 78 77



www.garage-biver.lu



Audi

Garage

Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz
Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333

www.garage-biver.lu

LE TERRAIN DES BONNES AFFAIRES



POMMERLOCH & SCHMIEDE
OUVERT 7J/7 DE 10H À 19H | SUPERMARCHÉ À PARTIR DE 8H



KNAUFSHOPPING.LU



Rejoignez-nous

L'énergie se réinvente.
Votre station aussi.
TOTAL devient
TotalEnergies.





Sicherheit vom Profi:
Keine Chancen für Einbrecher!

*Wir haben was gegen Einbrecher:
Sichere Fenster!*

JOLEKA

FENSTER · TÜREN · TREPPEN


Siège social
VALENTINY

2, rue d'Allamont / coin rue de Gasperich • L-1120 LUXEMBOURG
Tél. (+352) 49 34 24 • Fax (+352) 40 23 92 • joleka@pt.lu

Heures d'ouverture: Lundi à Vendredi 13h30 - 17h30 ou sur rendez-vous

**CHAUSSURES
COLETTE**

PROP.:
IRME GIERES



47, GRAND RUE L-9530 WILTZ
TEL: 95 80 71 FAX: 26 95 07 91

Pharmacie de l'aigle

Wiltz

Votre santé est notre priorité



32, Grand-Rue
L-9530 Wiltz

Tel.: 95 80 20
Fax: 95 06 86

E-mail: phaigle@pt.lu

Heures d'ouverture:
Lu - Ve: 8h00 - 20h00
Sa: 8h00 - 13h00



MÖBEL



KÜCHEN



SCHREINEREI

Für Ihr schönes ZUHAUSE



THIEX

Möbel für mich gemacht

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Samstag
von 09:00 - 18:00 Uhr
Jeden Dienstag und
Donnerstag bis 20:00 Uhr
Möbelhaus Thiex GmbH
Hauptstraße 32
D - 54675 GEICHLINGEN
Tel.: +49 (0) 6566 / 96 70-0
www.thiex.de

Restaurant



Cynthia & Marc Arend

4, rue du Parc
L-9708 **Clervaux**

 **92 03 64**

Les ECURIES du PARC

*Lundi fermé,
sauf jours fériés*

www.staell.lu

Le vin,
toujours à bonne
température

LIEBHERR Cave à vins 3 zones VINIDOR WTES5872

Les 3 zones peuvent être utilisées comme cave de vieillissement ou comme cave de mise en température.



QUALITÉ, DESIGN ET INNOVATION

LIEBHERR

LE MUST HAVE POUR LES AMATEURS DE VINS, UNE CAVE À TEMPÉRATURE AMBIANTE TOUTE L'ANNÉE !

C'est uniquement dans des conditions idéales qu'un bon vin deviendra un très grand cru. Les caves de vieillissement et les armoires de mise en température des vins de Liebherr constituent ici la solution idéale. Grâce au génie climatique ultra moderne, elles réunissent les conditions idéales. Électronique ultra moderne, compresseurs spéciaux et diverses possibilités d'équipement, comme par exemple le filtre à charbon actif et les portes en verre spéculaires traitées ultra-violet, ces appareils sont optimisés pour la conservation des vins.

Disponible chez votre Revendeur

7, rue de l'Industrie
L-8399 Windhof
Tél. : +352 40 05 05-1
Fax : +352 40 05 05-305
www.sogel.lu





Damit Ihr Hausverkauf

kein Eigentor wird...

T: +352 26 95 71 11

www.hob.lu



home & office
building

Bingen & Partners S.A.

MATCH
Luxembourg

sma+ch

28

*Supermarchés
à votre service*

Match Wiltz - Rue Hannelast -
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 20h
Samedi de 8h à 19h
Dimanche de 8h à 13h

Smatch Wiltz - Av Nicolas Kreins -
Ouvert du lundi au vendredi
de 7h30 à 19h30
Samedi de 7h30 à 19h
Dimanche de 8h30 à 12h



Retrouvez-nous !
Match & Smatch
Luxembourg



Retrouvez les horaires
de nos supermarchés
en scannant ce QR-code
ou retrouvez-nous sur
supermarche-match.lu